

Concept





Concept è la nuova collezione di Ceramica Cir che, attraverso la sua ampia gamma di colori, formati e decori, traduce in gres porcellanato smaltato la nuova concezione dell'abitare e moltiplica le possibili soluzioni d'arredo per ambienti moderni a uso residenziale e piccolo commerciale. Attraverso il nuovo formato, il 10x50, il metallo "si diffonde" leggero su una superficie ceramica dalla trama rigorosa e dinamica per vestire delicatamente la materia.

Concept is the new collection by Ceramica Cir, whose ample range of colours, sizes and decorations embodies a new vision of interior design in glazed porcelain stoneware. The series offers endless possibilities for the creation of cutting-edge designs for homes, offices and small-scale retail projects. Available in a new 10x50 size, its metal accents spread gently over the dynamic, boldly textured ceramics, creating an overall sense of lightness.

Concept est la nouvelle collection de Ceramica Cir qui, à travers sa vaste gamme de couleurs, de formats et de décors, traduit en grès cérame émaillé la nouvelle collection pour la maison et multiplie les solutions possibles d'ameublement pour les intérieurs modernes à usage résidentiel et petit commercial. A travers le nouveau format, 10x50, le métal « se diffuse » léger sur une surface en céramique à la trame rigoureuse et dynamique pour vêtir délicatement la matière.

Concept ist die neue Kollektion von Ceramica Cir, die durch ihr großes Angebot von Farben, Formaten und Zierelementen die neue Konzeption des Wohnens sowie die Vielzahl der Einrichtungslösungen für moderne Umgebungen im Wohn- und Geschäftsbereich in glasiertes Feinsteinzeug übersetzt. Durch das neue Format 10x50 "verläuft" das Metall leicht auf einer Keramikoberfläche mit einem ausgeprägt dynamischen Muster, um das Material zur Geltung zu bringen.

Concept - это новая коллекция Ceramica Cir, которая, предлагая широкий ассортимент цветов, форматов и декоров, облицовывает в глазурованный керамогранит новую концепцию жилья и умножает возможные решения оформления современных интерьеров жилищного и торгового назначения небольших размеров. Благодаря новому формату 10x50, металл легко "распространяется" по керамической поверхности со строгим и динамичным рисунком, нежно оформляя материю.



Concept

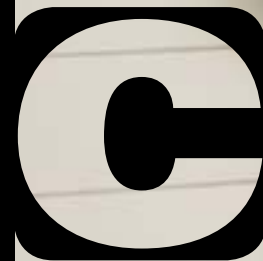
pot





10x50 Cupro, Oro, Ottone . Decoro Incision Marrone . Pavimento 30x60 Cupro lapp-rett (Ceramica Serenissima)





10x50 Perla, Titanio, Pirite . Decoro Concept . Pavimento 1x2,2 Mosaico Concept Titanio .







10x10, 10x50 Cupro . 10x50 Oro . Fascia Concept Coffee





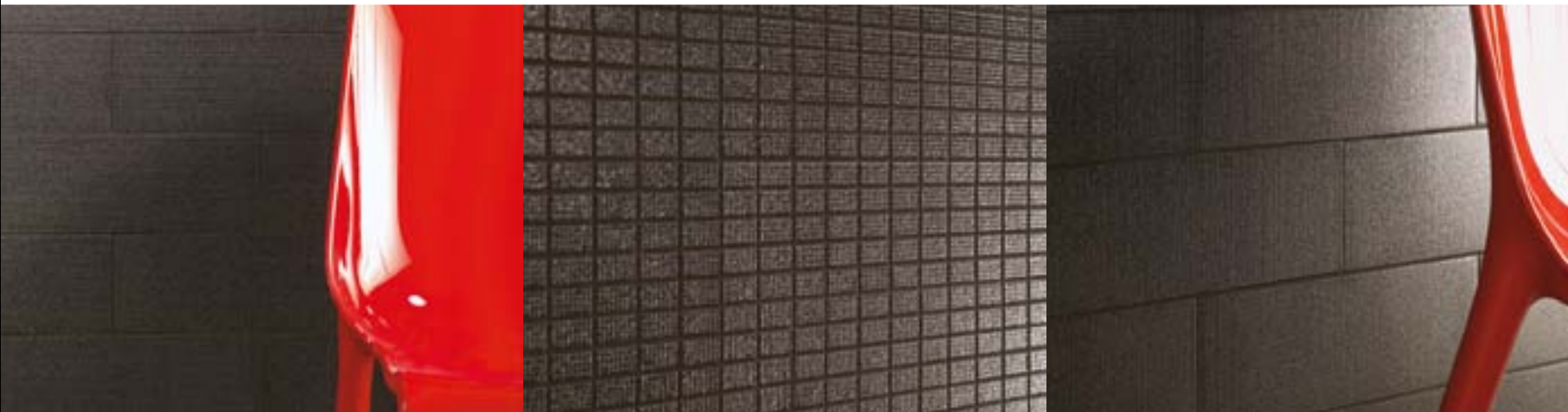




10x10, 10x50 Perla . 1x2,2 Mosaico Concept Perla, Pirite . Fascia Morse

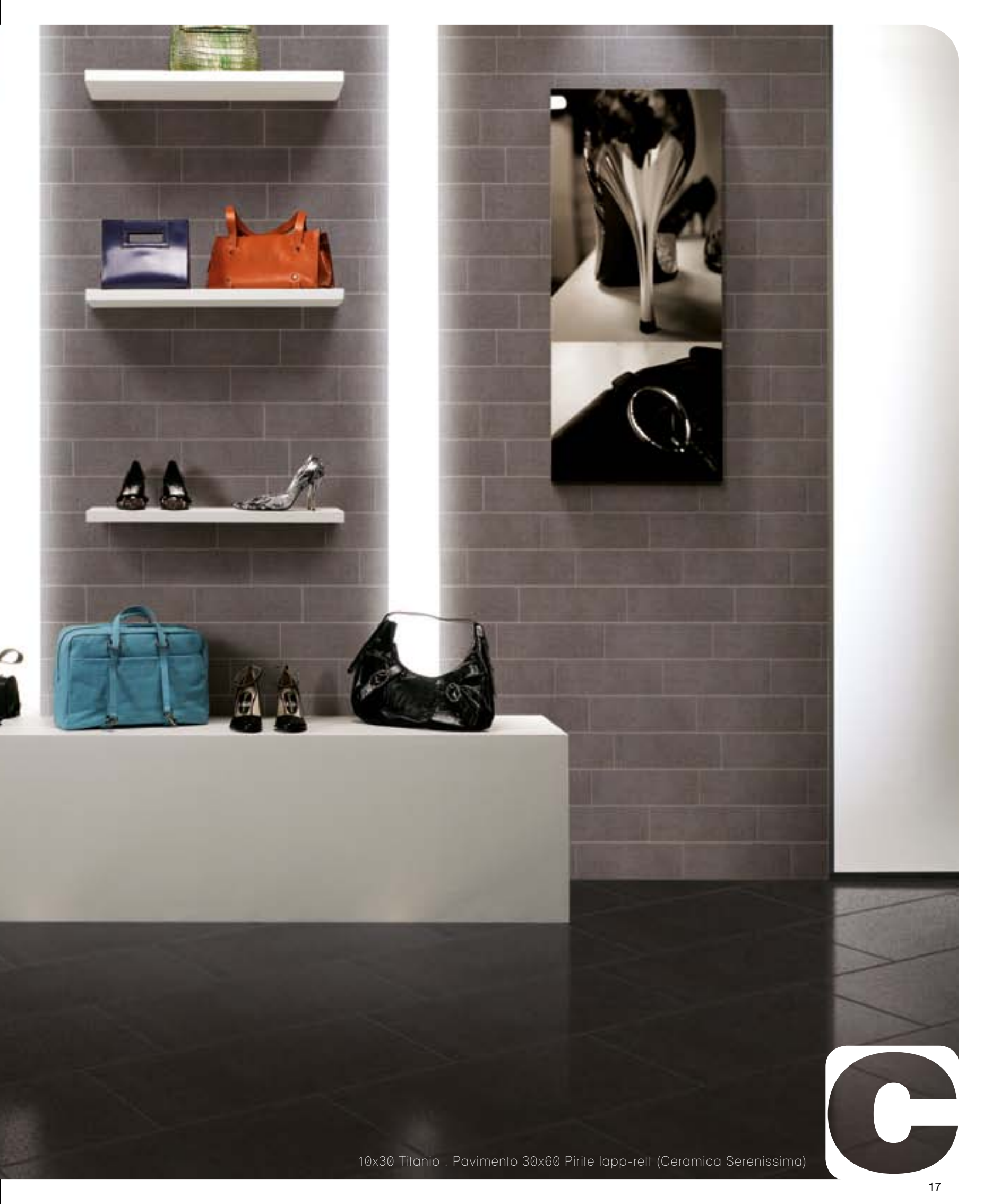






10x30 Pirite . 1x2,2 Mosaico Concept Pirite . Pavimento 30x30 Pirite lapp-rett (Capri Ceramiche)







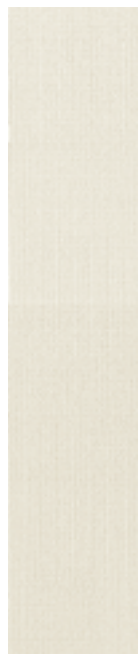
Bib GL



V2



Posa consigliata con una sfalsatura tra ciascun listello non superiore a 15 cm circa
When laying, you are recommended not to stagger the strips by more than about 15 cm
Pose conseillée avec un décalage entre chaque listel non supérieur à environ 15 cm
Wir empfehlen eine Verlegung mit einer Verschiebung zwischen den einzelnen Leisten von nicht mehr als ungefähr 15 cm
Рекомендуется укладка с разнесом элементов друг относительно друга, не превышающим прибл. 15 см



10x50 - 4x20"

10x30 - 4x12"

10x10 - 4x4"



10x50 - 4x20"

10x30 - 4x12"

10x10 - 4x4"



10x50 - 4x20"

10x30 - 4x12"

10x10 - 4x4"

perla

oro

ottone



10x50 - 4x20"

10x30 - 4x12"

10x10 - 4x4"

cupro



10x50 - 4x20"

10x30 - 4x12"

10x10 - 4x4"

titanio



10x50 - 4x20"

10x30 - 4x12"

10x10 - 4x4"

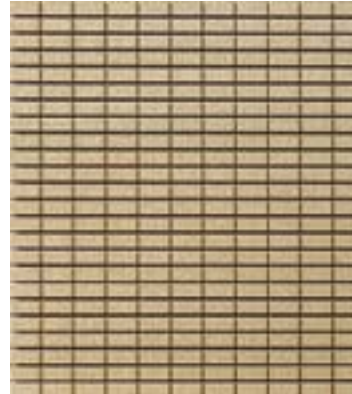
pirite

mosaici
 MOSAICS - MOSAÏQUES
 MOSAIKEN - МОЗАЙКИ

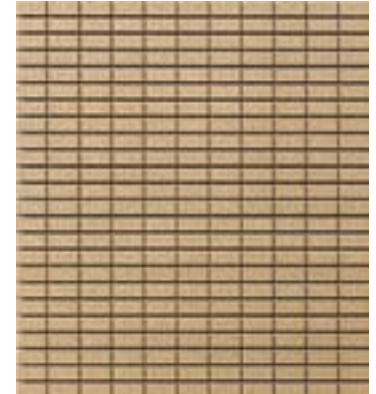
Foglio
 Sheet
 Feuille
 Blatt
 Лист
 27,2x30,4
 10¹¹/₁₆x12"



MOSAICO CONCEPT
 Tessera Perla 1x2,2 - ³/₈x¹/₈"



MOSAICO CONCEPT
 Tessera Oro 1x2,2 - ³/₈x¹/₈"



MOSAICO CONCEPT
 Tessera Oltone 1x2,2 - ³/₈x¹/₈"

decori
 DECORS - DÉCORS
 ДЕКОРЫ - ДЕКОРЫ

concept



FASCIA BLACK
 3,5x30 - 1³/₈x12"



FASCIA SILVER
 3,5x30 - 1³/₈x12"



FASCIA COFFEE
 3,5x30 - 1³/₈x12"



FASCIA ALMOND
 3,5x30 - 1³/₈x12"

morse



FASCIA
 3x30 - 1¹³/₁₆x12"

vetro



MATITA ARANCIO
 1x30 - ³/₈x12"



MATITA BLU
 1x30 - ³/₈x12"



MATITA FUCSIA
 1x30 - ³/₈x12"



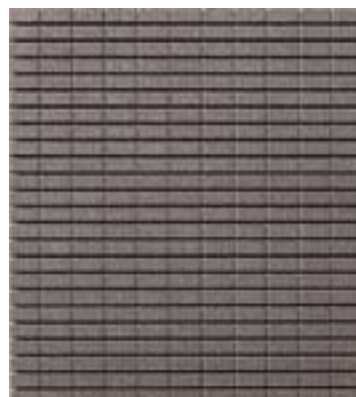
MATITA GRIGIO
 1x30 - ³/₈x12"



MATITA MARRONE
 1x30 - ³/₈x12"



MOSAICO CONCEPT
Tessera Cupro 1x2,2 - $\frac{3}{8} \times \frac{7}{8}$



MOSAICO CONCEPT
Tessera Titanio 1x2,2 - $\frac{3}{8} \times \frac{7}{8}$



MOSAICO CONCEPT
Tessera Pirite 1x2,2 - $\frac{3}{8} \times \frac{7}{8}$

incision



INSERTO s/2 GRIGIO
10x10 - 4"x4"



INSERTO s/2 MARRONE
10x10 - 4"x4"



INSERTO s/1 GRIGIO
10x50 - 4"x20"



INSERTO s/1 MARRONE
10x50 - 4"x20"



LISTELLO s/2 GRIGIO
4,5x50 - $1\frac{3}{16} \times 20$ "



LISTELLO s/2 MARRONE
4,5x50 - $1\frac{3}{16} \times 20$ "

breakfast



INSERTO s/2 GRIGIO
10x10 - 4"x4"



INSERTO s/2 MARRONE
10x10 - 4"x4"





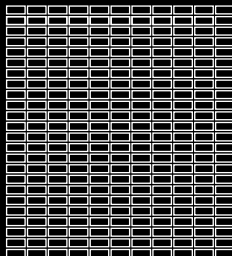


LISTELLO GRIGIO
5x30 - 2"x12"



LISTELLO MARRONE
5x30 - 2"x12"

DESCRIZIONE IMBALLO PACKING - EMBALLAGE - VERPACKUNG - УПАКОВКА

	pz/box	mq/box	kg/box	box/pallet	mq/pallet	kg/pallet
10x10 - 4"x4" 	72	0,72	15,20	72	51,84	1.114
10x10 - 4"x4"  Rete 30x40 9 fogli Net 30x40 9 sheet - Net 30x40 9 feuille Netz Blatt 30x40 9 Blätter - Сетке 30x40 9 Листы	108	1,15	23,50	48	55,20	1.144
10x30 - 4"x12" 	17	0,51	11,00	96	48,96	1.074
10x50 - 4"x20" 	10	0,50	10,50	90	45,00	964
MOSAICO Tessera 1x2,2 - ⁴³ / ₁₆ "x ¹¹ / ₈ " 27,2x30,4 10 ¹¹ / ₁₆ "x12" 	5	0,46	10,00	60	27,60	616

NOTE TECNICHE TECHNICAL NOTES - NOTES TECHNIQUES - TECHNISCHE ANMRKUNGEN - ТЕХНИЧЕСКИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Tutti i formati sono nominali. Per la pulizia delle decorazioni non usare assolutamente prodotti abrasivi. Ceramica Cir si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche illustrate nel presente catalogo, che non sono comunque da ritenere legalmente vincolanti. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.

All sizes are nominal. The use of abrasive for cleaning decorated tiles is absolutely forbidden. Ceramica Cir reserves the right to modify the information and the characteristics illustrated in this catalogue (which are in any case not legally binding) at any moment. The colours and appearance features of the products are as close as possible to reality, within the limitation of the printing process.

Tous les formats sont nominaux. Pour le nettoyage des décorations ne faire en aucun cas usage de produits abrasifs. Ceramica Cir se réserve la faculté de modifier à tout moments les informations et les caractéristiques figurant dans le présent catalogue, lesquelles n'engagent pas par le fabricant au plan légal. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques sont fidèles aux couleurs et caractéristiques réelles dans les limites des procédés d'impression.

Alle Formate sind Nennwerte. Zur Reinigung der Dekore dürfen auf keinen Fall reibende Produkte verwendet werden. Die Firma Ceramica Cir behält sich vor, die in diesem Katalog enthaltenen Informationen und Eigenschaften jederzeit zu ändern; sie gelten auf keinen Fall als gesetzlich bindend. Die Farben und ästhetischen Eigenschaften der Produkte kommen innerhalb der Möglichkeiten der Druckverfahren den tatsächlichen Eigenschaften so weit wie möglich nahe.

Все форматы являются номинальными. Для чистки рисунков запрещается использовать абразивные средства. Ceramica Cir оставляет за собой право изменять в любой момент данные и характеристики, приведенные в настоящем каталоге, которые в любом случае не считаются юридически обязательными. Цветовая окраска и эстетические характеристики изделий приближаются как можно больше к реальным, в пределах, допускаемых процессами печати.

CONSIGLI PER LA POSA LAYING SUGGESTIONS - CONSEILS POUR LA POSE - VERLEGEHINWEISE - РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ

Stendere a terra il prodotto per controllare l'effetto d'insieme. Posare il materiale controllandone accuratamente calibro, tonalità e scelta. • Nella posa è consigliabile lasciare una fuga di almeno 2/3 mm fra le piastrelle, utilizzando stucco chiaro o in tono. • E comunque compito del progettista stabilire, in funzione della struttura e della destinazione d'uso, il corretto modo di applicazione delle piastrelle.

Place the product on the floor to check the overall effect. Lay the material carefully checking the colour, work size and sorting class. • In the lay-out is advisable to leave at least 2/3 mm - ¹³/₁₆ or 1¹³/₁₆ joint between each tile and fill with light grout or of the same colour as the tile. • However, the designers has to establish the correct way of application of the tiles depending on the structure and the forseen utilization.

Etendre le produit sur le sol pour contrôler l'effet d'ensemble. Poser le matériel en en contrôlant minutieusement le calibre, la tonalité et le choix. • Lors de la pose, on recommande de laisser un joint au moins de 2/3 mm entre les carreaux en utilisant un mastic du même ton. • D'ailleurs c'est le concepteur qui doit établir, sur la base de la structure et de la destination d'emploi, le procédé d'application correct des carreaux.

Legen Sie das Material am Boden aus und überprüfen Sie die Gesamtwirkung. Verlegen Sie das Material und kontrollieren Sie dabei sorgfältig Kaliber, Farbton und Auswahl. • Bei der Verlegung sollte eine Fuge von mindestens 2/3 mm zwischen den Fliesen gelassen werden, indem heller Kitt mit gleichem Ton gebraucht wird. • Es ist auf jeden Fall Aufgabe des Planers, nach der Struktur und dem Verwendungszweck, die richtige Verlegeart der Fliesen zu bestimmen.

Разложить изделия на полу для проверки общего эффекта. Укладывать материал, тщательно проверяя калибр, тональность и сорт. • При укладке рекомендуется оставлять шов не менее 2-3 мм между плитками, используя светлую затирку или того же тона. • В любом случае является задачей проектировщика, в зависимости от структуры и назначения, определять соответствующий способ укладки плитки.

CARATTERISTICHE TECNICHE FINE GRES PORCELLANATO SMALTATO CIR - ISO 13006

TECHNICAL FEATURES CIR GLAZED FINE PORCELAIN STONEWARE - ISO 13006 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GRÉS CÉRAME FIN ÉMAILLÉ CIR - ISO 13006
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CIR GLASIERTES FEINSTEINZEUG - ISO 13006 - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТОНКОГО ГЛАЗУРОВАННОГО ФАРФОРОВОГО КЕРАМОГРАНИТА CIR - ISO 13006

	Proprietà fisico-chimiche Physical-chemical properties / Propriétés physico-chimiques Physisch-chemische Eigenschaften / Физико-химические свойства	Metodo di prova Standard of test / Norme du test Testnorm / Метод испытания	Valore medio Mean value / Valeur moyenne Mittelwert / Среднее значение	
	Dimensioni Dimensions Dimensions Abmessungen Размеры			
	Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Длина и ширина	W 10 test	$\pm 0,6\%$ max $\pm 0,5\%$ max	
	Spessore Thickness Épaisseur Stärke Толщина		$\pm 5\%$ max	
	Rettilineità degli spigoli Straightness of sides Rectitude des arêtes Kantengeradheit Прямолинейность кромок	ISO 10545 - 2	$\pm 0,5\%$ max	
	Ortogonalità Orthogonality Orthogonalité Rechtwinkligkeit Ортогональность		$\pm 0,6\%$ max	
	Planarità Surface flatness Planéité Ebenflächigkeit Плоскостность		$\pm 0,5\%$ max	
	Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Водопоглощение	ISO 10545 - 3	$0,5\% < E \leq 3\%$ B1b GL	
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Морозостойкость	ISO 10545 - 12	Ingelivo Frost proof Résistant au gel Froststiche Морозостойкий	
	Resistenza agli sbalzi termici Resistance to thermal shock Résistance aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit Стойкость к тепловым перепадам	ISO 10545 - 9	Resistente Resistant Widerstandsfähig Устойчивый	
	Resistenza al cavillo di piastrelle smaltate Crazing resistance of glazed tiles Résistance à la tréaillure des carreaux émaillés Haarrißbeständigkeit der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной плитки к кракелюру	ISO 10545 - 11	Resistente Resistant Widerstandsfähig Устойчивый	
	Resistenza della superficie (scala MOHS) Scratch hardness (MOHS scale) Dureté de la surface (échelle MOHS) Oberflächenhärte (MOHS skala) Поверхностная прочность по (шкале Мооса)	EN 101	MOHS 6	
	Resistenza alla abrasione della superficie di piastrelle smaltate Resistance to surface abrasion of glazed tiles Résistance à l'abrasion de la surface des carreaux émaillés Widerstand gegen Abrieb der Oberfläche der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной плитки к поверхностному истиранию	ISO 10545 - 7	Classe 3 Class 3 Classe 3 Gruppe 3 Класс 3	
	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico Resistance to household chemicals Résistance aux produits chimiques ménagers Widerstand gegen Haushaltsreiniger Стойкость к бытовым химикатам		Classe GA Class GA Classe GA Gruppe GA Класс GA	
	Resistenza agli acidi e alle basi a bassa concentrazione Resistance to low concentrations of acids and bases Résistance aux acides et aux bases à faible concentration Widerstand gegen schwach konzentrierten Säuren und Laugen Стойкость к низкоконцентрированным кислотам и щелочам		Classe GLA Class GLA Classe GLA Gruppe GLA Класс GLA	
	Resistenza alle macchie di piastrelle smaltate Resistance to stains of glazed tiles Résistance aux taches des carreaux émaillés Widerstand gegen Fleckenbildner der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной плитки к образованию пятен	ISO 10545 - 14	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	
	Piombo e Cadmio rilasciati da piastrelle smaltate Lead and cadmium given off by glazed tiles Plomb et cadmium se dégageant des carreaux émaillés Von den glasierten Fliesen freigesetztes Blei und Cadmium Количество свинца и кадмия, выделяемое глазурованной плиткой	Piombo Lead - Plomb - Blei - Свинец Cadmio Cadmium - Cadmium - Кадмий	ISO 10545 - 15	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares Verfahren Имеющийся метод
	Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegezugfestigkeit Прочность на изгиб	Modulo di rottura - Modulus of rupture Module de rupture - Bruchmodul - Модуль жесткости Carico di rottura - Breaking of rupture Charge de rupture - Bruchkraft - Сфшксш вш кщеккф	ISO 10545 - 4	$R \geq 35$ N/mm ² $S \geq 1300$ N

Prova eseguita su: 10x10 cm / Test carried out on: 10x10 cm (4"x4") / Essai réalisé sur: 10x10 cm / Getestet auf: 10x10 cm / Испытание проведено на: 10x10 cm



Per informazioni relative ai dati tecnici su marcatura CE vedere il sito www.cir.it
Please refer to our web site www.cir.it for technical information related to CE labeling
Pour tout renseignement sur l'avis technique de la marque CE veuillez consulter le site www.cir.it
Informationen bezüglich technischer Daten zur Beschriftung CE entnehmen Sie unserer Website www.cir.it

Terza edizione: aprile 2010
PROGETTO: OMNIADVERT

COORDINAMENTO: Ufficio Marketing Cir
FOTO: Foto Mussatti - Fotografia Gamma
FOTOELABORAZIONI: Omniadvert
STAMPA: Litographic Group



Ceramica Cir
Via A. Volta 23/25 - 42013 Casalgrande (RE) Italy
Tel. +39-0522-998911 - Fax Italy +39-0522-998910 - Fax Export +39-0522-998930
www.cir.it - e-mail: cir@cir.it - e-mail Italy: italia@cir.it - e-mail Export: export@cir.it
Serenissima Cir Industrie Ceramiche spa
Società Unipersonale
www.serenissimacir.com

SERENISSIMA CIR
INDUSTRIE CERAMICHE

DAL1967